

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1931-1932	N° 47	Zittingsjaar 1931-1932	
BUDGET N° LXIX.	SÉANCE du 8 décembre 1931	VERGADERING van 8 December 1931	BEGROETING N° LXIX.

BUDGET

du Ministère des Postes, Télégraphes et Téléphones
pour l'exercice 1932

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION (1)
PAR M. PIERCO

MADAME, MESSIEURS,

Le budget du département des P. T. T. pour l'exercice 1932, prévoit des dépenses ordinaires pour 460.015.202 francs et des recettes pour 454.965.430 francs, faisant ainsi apparaître un mali de 5.049.550 francs.

Il me paraît opportun de rappeler à ce propos qu'il est de règle de maintenir une certaine marge entre les recettes et les dépenses de l'Administration des Postes, du fait qu'aucun intérêt n'est attribué à celle-ci, du chef d'intérêts afférents aux capitaux disponibles de l'office des chèques.

Ces capitaux sont gérés par le Ministre des Finances. Leurs intérêts doivent, en principe, couvrir au moins partiellement les frais de gestion dudit office.

..

Tel qu'il est présenté, le budget accuse, par rapport à celui de 1931, une diminution de dépenses de 40 millions de francs.

Cette réduction trouve sa source principale dans les quelques points suivants :

(1) La Commission, présidée par M. HALLAERT.

Le présent rapport n° 47 a été distribué le 11 décembre 1931. (Art. 4 de la résolution de la Chambre relative à l'examen des Budgets.)

1^{er} Les membres désignés par les sections : MM. Marquet, Mundeleer, Schevenels, Debruyne (R.), van Outryve d'Ydewalle, Vindevogel, Vroome, Winandy ;

2^e Des membres désignés par les sections : MM. Marquet, Mundeleer, Schevenels, Debruyne (R.), van Outryve d'Ydewalle, Vergels.

BEGROETING

van het Ministerie van Posterijen, Telegrafen en Telefonen
voor het dienstjaar 1932

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE (1) UITGEBRACHT
DOOR DEN HEER PIERCO

MEYROUW, MIJNE HEEREN,

De begroeting van het Ministerie van Posterijen, Telegrafen en Telefonen voor het dienstjaar 1932, voorziet gewone uitgaven tot een beloop van 460.015.202 frank en ontvangsten tot een beloop van 454.965.430 frank en wijst dus een tekort aan van 5.049.550 frank.

Het schijnt me goed er te dien opzichte aan te herinneren, dat het een regel is een zekere speelruimte in acht te nemen tusschen de ontvangsten en de uitgaven van het Bestuur der Posterijen, daar aan dit Bestuur geen enkelen interest wordt toegekend, uit hoofde van den interest der kapitalen, in den Dienst der Postcheeks beschikbaar.

Deze kapitalen worden beheerd door den Minister van Financiën. Hun interest moet principieel dienen tot het — althans gedeeltelijk — dekken der kosten van dezen dienst.

..

Zooals zij wordt voorgelegd, wijst de begroeting, vergeleken met die van 1931, een vermindering van uitgaven aan van 40.000.000 frank.

Deze vermindering vindt haar voornaamste bron in de enkele volgende punten :

Dit verslag n° 47 werd rondgedeeld op 11 December 1931. (Art. 4 van het besluit van de Kamer betreffende de behandeling van de Begroetingen.)

1^{er} De leden aangeduid door de afdelingen : de heeren Marquet, Mundeleer, Schevenels, Debruyne (R.), van Outryve d'Ydewalle, Vergels.

2^e De leden aangeduid door de afdelingen : de heeren Marquet, Mundeleer, Schevenels, Debruyne (R.), van Outryve d'Ydewalle, Vergels.

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1931-1932	N° 47		Zittingsjaar 1931-1932
BUDGET N° 4XIX.	SÉANCE du 8 décembre 1931	VERGADERING van 8 December 1931	BEGROTING N° 4XIX.

BUDGET
du Ministère des Postes, Télégraphes et Téléphones
pour l'exercice 1932

RAPPORT
FAIT AU NOM DE LA COMMISSION (1)
PAR M. **PIERCO**

MADAME, MESSIEURS,

Le buget du département des P. T. T. pour l'exercice 1932, prévoit des dépenses ordinaires pour 460,015,202 francs et des recettes pour 454,965,430 francs, faisant ainsi apparaître un mali de 5,049,550 francs.

Il me paraît opportun de rappeler à ce propos qu'il est de règle de maintenir une certaine marge entre les recettes et les dépenses de l'Administration des Postes, du fait qu'aucun intérêt n'est attribué à celle-ci, du chef d'intérêts afférents aux capitaux disponibles de l'office des chèques.

Ces capitaux sont gérés par le Ministre des Finances. Leurs intérêts doivent, en principe, couvrir au moins partiellement les frais de gestion dudit office.

Tel qu'il est présenté, le budget accuse, par rapport à celui de 1931, une diminution de dépenses de 40 millions de francs.

Cette réduction trouve sa source principale dans les quelques points suivants :

(1) La Commission, présidée par M. Hallet, était composée :

1° Des membres de la Commission des Chemins de fer, Postes, Télégraphes et Navigation : MM. Anseele, Bouchery, Debersé, Debruyne (René), Deconinck, De Jaegere, Desmedt, Everarts de Velp, Gelders, Maillen, Neujean, Pepin, Petit, Pierco, Renier, Samyn, Sandront, van Outryve d'Ydewalle, Vindevogel, Vroome, Winandy ;

2° Des membres désignés par les sections : MM. Marquet, Mundeleer, Schevenels, Debruyne (R.), van Outryve d'Ydewalle, Vergels.

BEGROTING
van het Ministerie van Posterijen, Telegrafen en Telefonen
voor het dienstjaar 1932

VERSLAG
NAMENS DE COMMISSIE (1) UITGEBRACHT
DOOR DEN HEER **PIERCO**

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

De begroting van het Ministerie van Posterijen, Telegrafen en Telefonen voor het dienstjaar 1932, voorziet gewone uitgaven tot een beloop van 460,015,202 frank en ontvangsten tot een beloop van 454,965,430 frank en wijst dus een tekort aan van 5,049,550 frank.

Het schijnt me goed er te dien opzichte aan te herinneren, dat het een regel is een zekere speelruimte in acht te nemen tusschen de ontvangsten en de uitgaven van het Bestuur der Posterijen, daar aan dit Bestuur geen enkelen interest wordt toegekend, uit hoofde van den interest der kapitalen, in den Dienst der Postcheks beschikbaar.

Deze kapitalen worden beheerd door den Minister van Financiën. Hun interest moet principieel dienen tot het — althans gedeeltelijk — dekken der kosten van dezen dienst.

Zooals zij wordt voorgelegd, wijst de begroting, vergeleken met die van 1931, een vermindering van uitgaven aan van 40,000,000 frank.

Deze vermindering vindt haar voornaamste bron in de enkele volgende punten :

(1) De Commissie, voorgezeten door den heer Hallet, bestond uit :

1° De leden van de Commissie voor de Spoorwegen, de Posterijen, Telegrafen en Zeewezen : de heeren Anseele, Bouchery, Debersé, Debruyne (René), Deconinck, De Jaegere, Desmedt, Everarts de Velp, Gelders, Maillen, Neujean, Pepin, Petit, Pierco, Renier, Samyn, Sandront, van Outryve d'Ydewalle, Vindevogel, Vroome, Winandy.

2° De leden aangeduid door de afdeelingen : de heeren Marquet, Mundeleer, Schevenels, Debruyne (R.), van Outryve d'Ydewalle, Vergels.

1° Transfert du service des colis postaux à la Société Nationale des Chemins de fer belges.	27,000,000
2° Suppression de l'allocation de 6 p. c. (complément de traitement) fr.	11,200,000
3° Suppression de la 2° distribution postale dans les centres les moins importants ...	2,000,000
4° Réduction de 2 à 1 p. c. de la remise allouée aux gérants des bureaux de postes auxiliaires	450,000
5° Diminution des prestations extraordinaires du personnel par suite du comblement et de l'extension des cadres	2,700,000
6° Réduction provenant de la réévaluation des charges financières	3,000,000
7° Réduction des redevances à la S. N. C. B. pour prestations réciproques	4,500,000
Total fr.	50,850,000

Par contre, des augmentations de dépenses de l'ordre de 10 millions sont nécessitées par les extensions du personnel de l'office des chèques, la création de nouveaux services de transport, l'accroissement du nombre des pensions.

Il convient de noter que, nonobstant la suppression susvisée de l'allocation de 6 p. c., la dépense réelle pour traitements et indemnités du personnel, dépassera de 4 millions de francs, les crédits prévus pour 1931 (en raison de l'extension du cadre des facteurs et du personnel de l'office des chèques-postaux pendant les exercices 1930 et 1931).

**

Recettes. — A en juger par les résultats obtenus à ce jour, l'augmentation des tarifs postaux mise en vigueur le 15 décembre 1930, ne produira en 1931 que 31 millions de recettes supplémentaires, alors qu'il en était escompté 79 millions.

Un déchet de même importance (48,000,000), attribuable à la crise économique, est à prévoir pour 1932.

Le transfert du service des colis postaux à la S.N.C.B. fera, d'autre part, baisser les recettes postales de 16 millions 500,000 francs.

Si l'on s'en tenait à ces seules particularités, la recette de 1932 serait inférieure de 64,500,000 francs à celle de 1931 et s'élèverait par conséquent à

477,652,000 — 64,500,000 = 413,152,000 francs;

Les dépenses s'élevant à fr. 460,015,000 on se trouverait en présence d'un mali de **57,000,000**

Dans le but d'atténuer ce mali, on a dû chercher de nouvelles ressources dans un nouveau relèvement des tarifs postaux qui semble devoir produire 25,000,000

1° Overdracht van den dienst der postcolli aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen fr.	27,000,000
2° Afschaffing van de toelage van 6 t. h. (aanvulling van wedde)	11,200,000
3° Afschaffing van de tweede brievenbestelling in de minst belangrijke centra ...	2,000,000
4° Vermindering van 2 op 1 t. h. van het commissieloon, toegekend aan de beheerders van de hulp-postburelen	450,000
5° Vermindering van de buitengewone prestaties van het personeel, naar aanleiding van het aanvullen en uitbreiden der kaders ...	2,700,000
6° Vermindering uit hoofde van de herschatting der financiële lasten	3,000,000
7° Vermindering van de sommen verschuldigd aan de N. M. B. S. wegens wederkeerige prestaties	4,500,000
Te zamen fr.	50,850,000

Daarentegen, is er een vermindering van uitgaven voor een bedrag van 10 miljoen tengevolge van de uitbreiding van het personeel van den Postekedienst, de inrichting van nieuwe vervoerdiensten, den aangroei van het aantal pensioenen.

Er weze verder opgemerkt, dat niettegenstaande de voorenvermelde afschaffing van den bijslag van 6 t. h. de werkelijke uitgave voor wedden en vergoedingen van het personeel, 4,000,000 frank meer zal bedragen dan de credieten welke voor 1931, uitgetrokken werden (ter oorzake van de uitbreiding van het kader der postbode en aan het personeel van den Postekedienst in den loop van de dienstjaren 1930 en 1931).

**

Inkomsten. — Te oordeelen naar de uitslagen welke tot nu toe geboekt werden, zal de verhooging van de posttarieven, welke op 15 December 1930 ingegaan is, in 1931 slechts 31 miljoen bijkomende ontvangsten opleveren, dan wanneer men op 79 miljoen rekende.

Een teruggang van hetzelfde bedrag (48,000,000), te wijten aan de economische crisis, is te voorzien voor 1932.

De overdracht van den dienst der postcolli aan de N. M. B. S., zal, van den anderen kant, de ontvangsten van de posten doen dalen met 16,500,000 frank.

Indien men alleen met deze bijzonderheden rekening hield, zouden de ontvangsten voor 1932, 64,500,000 frank minder bedragen dan deze voor 1931 en bijgevolg, 477,652,000 — 16,500,000 = 461,152,000 frank bedragen.

Daar de ontvangsten fr. 460,015,000 bedragen, zou men voor een tekort staan van **57,000,000**

Ten einde dit tekort te verminderen, heeft een nieuwe verhooging van posttarieven een nieuwe verhooging van de posttarieven welke vermoedelijk zal opbrengen 25,000,000

Une plus rigoureuse application de la convention relative aux franchises postales et le remboursement des dépenses effectuées pour d'autres départements feront, en outre, rentrer dans la caisse 16,183,000

Le total des ressources étant de fr. 41,183,000 le budget se clôture en dernière analyse, ainsi qu'il est dit au début de ce rapport, par un déficit de l'ordre de 5 millions de francs.

*
**

L'impérieuse nécessité de réduire les dépenses d'exploitation a amené le service des postes à renoncer à certaines améliorations jugées nécessaires et à restreindre, dans certains cas, des avantages accordés au public.

Ces mesures ne seront que temporaires et seront rapportées dès que la situation financière sera redevenue normale.

*
**

En ce qui concerne le budget extraordinaire, il ne comporte que pour 19,460,000 francs de crédits.

Ces crédits sont exclusivement affectés au parachèvement d'immeubles en cours de construction ou dont la construction ne peut plus être ajournée, à quelques améliorations d'installations vétustes ou insuffisantes, à l'acquisition, la transformation et l'amélioration des locaux nécessaires à la réalisation des premières étapes de la décentralisation du service de la distribution des correspondances dans l'agglomération bruxelloise ainsi que du logement définitif de l'office des chèques.

Ces améliorations s'imposent de façon impérieuse et ne peuvent plus être ajournées.

*
**

La Commission vous propose d'adopter le budget présenté par le Gouvernement.

Le Rapporteur,

J. PIERCO.

Le Président,

MAX HALLET.

Door een strengere toepassing van de overeenkomst in zake portvrijdom en door terugbetaling van de uitgaven welke voor andere departementen gedaan werden, zal er, bovendien, binnenkomen 16,183,000

Daar het totaalbedrag van de ontvangsten fr. 41,183,000 bedraagt, zal de begrooting, ten slotte, zooals in het begin van dit verslag gezegd wordt, met een tekort van 5 miljoen frank sluiten.

*
**

Daar men, noodgedwongen, de exploitatie-uitgaven heeft moeten verminderen, werd de dienst der posterijen er toe gebracht sommige verbeteringen welke noodig geacht werden te laten varen en, in sommige gevallen, voordeelen in te krimpen, welke men aan het publiek verleend had.

Deze maatregelen zullen slechts tijdelijk zijn en ingetrokken worden zodra de financiële toestand opnieuw normaal zijn zal.

*
**

Wat de buitengewone begrooting betreft, vereischt deze slechts voor 19,460,000 frank credieten.

Deze credieten dienen uitsluitend voor de voltooiing van gebouwen welke in aanbouw zijn of waarvan de bouw niet meer kan uitgesteld worden, voor het aanbrengen van verbetering aan vervallen of ontoereikende inrichtingen, voor het aankopen, de verbouwing en de verbetering van de lokalen noodig voor de doorvoering van de eerste decentralisatie-maatregelen in den dienst van de brievenbestelling in de Brusselsche agglomeratie, alsmede van de definitieve onderbrenging van den Posthekdiens.

Deze verbeteringen dringen zich op en mogen niet langer uitgesteld worden.

*
**

De Commissie stelt U voor de begrooting, door de Regeering ingediend, goed te keuren.

De Verslaggever,

J. PIERCO.

De Voorzitter,

MAX HALLET.